



www.welcomeworkproject.eu

Bienvenido Diccionario de construcción laboral



Co-funded by
the European Union

Co-Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the Foundation for the Development of the Education System (FRSE). Neither the European Union nor FRSE can be held responsible for them.

Welcome Work Dictionary by Welcome Work Consortium is licensed under [CC BY-SA 4.0 - https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/deed.en](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/deed.en)



Introducción al Diccionario de la Construcción

Este diccionario se ha elaborado en el marco del proyecto Welcome Work, que ayuda a personas refugiadas o migrantes a incorporarse al sector de la construcción. Muchos recién llegados traen consigo experiencia adquirida en sus países de origen, mientras que otros se inician por primera vez en el trabajo de la construcción. En ambos casos, comprender la terminología básica facilita las tareas cotidianas, las hace más seguras y accesibles.

Las obras de construcción reúnen a trabajadores de muchos países y con diferentes antecedentes lingüísticos. Una comunicación clara ayuda a evitar errores, reduce los riesgos y permite a todos realizar sus tareas con confianza. Este recurso explica las palabras más comunes utilizadas en la construcción, los trabajos eléctricos y las actividades generales de la obra. También presenta las herramientas, los equipos y los materiales con los que probablemente se encontrarán los trabajadores. Cada definición es breve, directa y está redactada en un lenguaje sencillo, de modo que puede traducirse sin dificultad al inglés, danés, polaco, español, francés y ucraniano.

El diccionario está diseñado para apoyar el aprendizaje práctico. Los trabajadores pueden utilizarlo junto con las sesiones de formación, las instrucciones en el lugar de trabajo y la supervisión in situ. Su objetivo es proporcionar a las personas el vocabulario que necesitan para hacer preguntas, seguir las instrucciones y trabajar de forma segura con sus compañeros. Al mejorar la comprensión de los términos cotidianos, el diccionario también ayuda a los trabajadores a desarrollar su independencia y a progresar en sus funciones.

Tanto si alguien es nuevo en la construcción como si quiere refrescar sus conocimientos, este recurso proporciona un punto de partida claro. Fomenta la confianza, la seguridad y la cooperación en un entorno de trabajo multilingüe, y forma parte de un esfuerzo más amplio para ayudar a los recién llegados a adaptarse a sus puestos de trabajo, desarrollar sus habilidades y participar plenamente en el sector de la construcción.



Herramientas comunes utilizadas en trabajos de construcción



En la siguiente sección se presentan las herramientas que los trabajadores suelen ver en las obras de construcción. En cada descripción se explica para qué se utiliza la herramienta y cómo facilita las tareas cotidianas. El objetivo es ayudar a los trabajadores a reconocer las herramientas, comprender su finalidad y utilizarlas de forma segura bajo supervisión.

Amoladora angular

Herramienta eléctrica manual que se utiliza para cortar, amolar o pulir metal, piedra u hormigón.



Desenrollador de cable

Dispositivo que sujeta un carrete de cable eléctrico y permite desenrollarlo suavemente sin que se enrede.



Llaves hexagonales (llaves Allen)

Herramientas en forma de L que se utilizan para apretar o aflojar tornillos con una cabeza hexagonal.



Llaves Torx

Herramientas con forma adaptada a los tornillos Torx en forma de estrella.



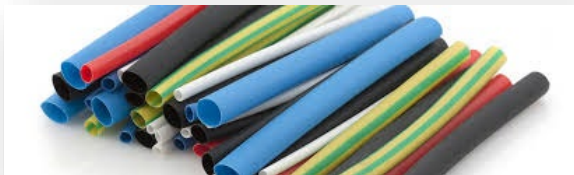
Herramientas comunes utilizadas en trabajos de construcción

Herramientas y artículos eléctricos



Prensaestopas

Accesorios que fijan y sellan los cables en el punto de entrada a una caja, panel o equipo.



Tubos termorretráctiles

Tubos de plástico que se contraen al calentarse para proteger o aislar las conexiones eléctricas.



Dispositivo de corriente residual (RCD)

Dispositivo de seguridad que desconecta la alimentación eléctrica si detecta un fallo, lo que ayuda a prevenir descargas eléctricas.



Tomas

Puntos de conexión fijos donde se insertan los enchufes para obtener energía eléctrica.

Herramientas comunes utilizadas en trabajos de construcción



Herramientas y artículos eléctricos

Enchufe

Conector situado en el extremo de un cable que se enchufa en una toma para suministrar electricidad.



Atornillador inalámbrico

Herramienta alimentada por batería que se utiliza para atornillar.



Taladro

Herramienta eléctrica que se utiliza para hacer agujeros o atornillar tornillos en diversos materiales.



Disco de corte para metal

Hoja circular delgada que se utiliza con herramientas como amoladoras angulares para cortar metal.



Bridas

Un cierre de plástico utilizado para sujetar cables, tuberías o paquetes de materiales.



Herramientas comunes utilizadas en trabajos de construcción

Herramientas y artículos eléctricos



Paleta de yeso

Herramienta plana de metal o plástico que se utiliza para alisar y dar acabado al yeso o al mortero.



Paleta para ladrillos

Paleta utilizada para aplicar mortero al colocar ladrillos o bloques.



Espátula

Hoja plana y flexible que se utiliza para rellenar, raspar o alisar superficies.



Llana de yeso

Herramienta utilizada para nivelar y alisar superficies de yeso u hormigón.

Herramientas comunes utilizadas en trabajos de construcción



Herramientas y artículos eléctricos

Plomada

Una pesa colgada de una cuerda que se utiliza para comprobar si una pared o un elemento está vertical.



Nivel

Herramienta utilizada para comprobar la alineación horizontal o vertical.



Rodillo

Rodillo utilizado para aplicar pintura de manera uniforme en superficies grandes.



Raspador

Herramienta utilizada para eliminar pintura vieja, yeso o residuos.



Lija

Papel abrasivo utilizado para alisar o preparar superficies antes del acabado.



Herramientas comunes utilizadas en trabajos de construcción



Herramientas y artículos eléctricos

Carretilla

Pequeño vehículo manual utilizado para transportar materiales.



Pala

Herramienta utilizada para mover arena, cemento o tierra.



Cinta métrica

Cinta flexible utilizada para medir distancias.



Cordel de tiza

Una cuerda recubierta de tiza que se utiliza para marcar líneas rectas.



Martillo

Herramienta manual utilizada para golpear o fijar clavos.



Cinzel

Herramienta con un borde afilado que se utiliza para cortar o dar forma a mampostería o piedra.

Herramientas comunes utilizadas en trabajos de construcción

Herramientas y artículos eléctricos



Ranuradora

Herramienta eléctrica que corta canales estrechos en paredes para cables o tuberías.



Sierra de corona

Accesorio de corte circular para taladro, utilizado para hacer agujeros redondos.



Placa de cubierta

Placa que cubre las cajas eléctricas, los enchufes o los interruptores después de su instalación.



Cinta de conexión a tierra / tira de conexión a tierra

Una tira metálica que se utiliza para crear una conexión eléctrica de tierra segura.

Herramientas comunes utilizadas en trabajos de construcción

Herramientas y artículos eléctricos

Disyuntor miniatura (tipo S)

Dispositivo de protección que desconecta un circuito cuando detecta un fallo. El tipo S reacciona más lentamente para permitir corrientes de arranque breves.

Conector para cable circular que se utiliza con un tornillo de cable.



Contactor

Interruptor controlado eléctricamente que se utiliza para conectar o desconectar la alimentación en circuitos más grandes.



Bloques de terminales

Conectores utilizados para unir cables eléctricos de forma segura dentro de un panel o caja de conexiones.



Ojal



Herramientas comunes utilizadas en trabajos de construcción

Herramientas y artículos eléctricos



Abrazadera para rieles / conector pasante

Dispositivo utilizado para fijar componentes a rieles de montaje o para unir conductores en un sistema eléctrico.



Lámparas DALI

Unidades de iluminación diseñadas para funcionar con sistemas de control DALI para la regulación y la automatización.



Unidad de control

Dispositivo electrónico que gestiona o regula equipos como la iluminación o la calefacción.



Resistencia de aislamiento

Medida utilizada para comprobar la eficacia del aislamiento eléctrico a la hora de evitar fugas de corriente.

Términos clave utilizados en la construcción



En esta sección se explican palabras y expresiones comunes utilizadas en el sector de la construcción. Estos términos aparecen en las instrucciones de la obra, los materiales de formación, los planos y las conversaciones cotidianas entre los trabajadores. Cada definición está redactada en un lenguaje sencillo para que los alumnos puedan comprender rápidamente su significado y utilizar los términos con confianza. El objetivo es facilitar una comunicación clara en la obra y ayudar a los trabajadores a participar plenamente en sus tareas y responsabilidades.

1. Árido

Piedra triturada, grava o arena utilizada en hormigón, asfalto o como capa base.

2. Arquitecto

Persona que diseña edificios y ayuda a supervisar el proceso de construcción.

3. Viga

Elemento estructural horizontal que soporta el peso de los pisos o techos.

4. Plano

Dibujo detallado que se utiliza para planificar y construir estructuras.

5. Mampostería

Paredes o estructuras hechas de ladrillos unidos con mortero.

6. Permiso de construcción

Permiso oficial de las autoridades locales para comenzar la construcción o renovación.

7. Cemento

Polvo que se endurece al mezclarse con agua y se utiliza en hormigón y mortero.

8. Hormigón

Mezcla de cemento, agua y áridos que se solidifica hasta convertirse en un material sólido.

Persona o empresa contratada para realizar trabajos de construcción.

10. Barrera antihumedad (DPC)

Barrera en las paredes que impide que la humedad suba desde el suelo.

11. Excavación

Proceso de excavación del suelo para cimientos u obras subterráneas.

12. Imposta

Tablero fijado al borde del tejado, que suele utilizarse para sostener los canalones.

13. Cimentación

La parte más baja de un edificio que transfiere la carga al suelo.

14. Viga

Soporte horizontal utilizado en suelos o techos.

15. Muro de carga

Muro que soporta el peso de la estructura situada encima.

Términos clave utilizados en la construcción



16. Albañilería

Trabajos con ladrillos, piedras o bloques de hormigón.

17. Mortero

Mezcla de cemento, arena y agua que se utiliza para unir ladrillos o piedras.

18. Enlucido

Aplicación de yeso a paredes o techos para crear una superficie lisa.

19. Armadura (barras de refuerzo)

Barras de acero colocadas en el hormigón para aumentar su resistencia.

20. Armadura del techo

Estructura de vigas que sostiene el techo.

21. Andamio

Estructura temporal que soporta a los trabajadores y los materiales durante la construcción.

22. Plano del terreno

Dibujo que muestra la distribución de los edificios y las características de un terreno.

23. Rodapié

Tablero instalado a lo largo de la parte inferior de una pared interior para cubrir la unión entre la pared y el suelo.

Especialista contratado por el contratista principal para realizar tareas específicas.

25. Topógrafo

Profesional que mide terrenos y comprueba la calidad y el cumplimiento de las obras de construcción.

26. Madera

Madera preparada para su uso en la construcción.

27. Paleta

Pequeña herramienta utilizada para aplicar y extender mortero o yeso.

28. Refuerzo

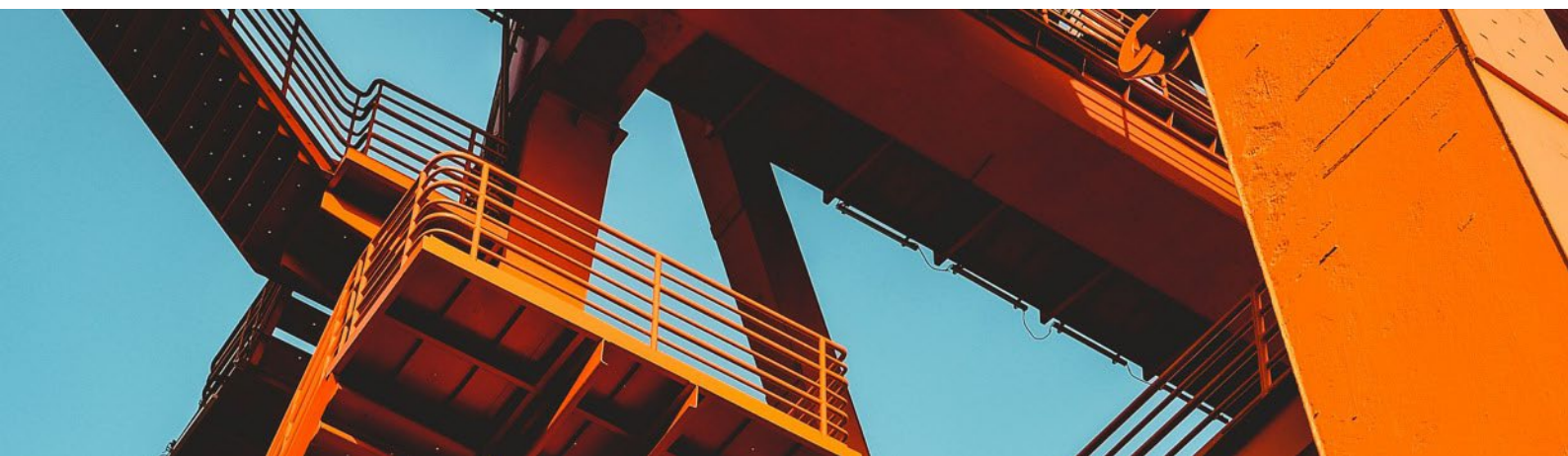
Refuerzo o soporte de los cimientos de un edificio.

29. Barrera de vapor

Capa que impide que la humedad atraviese las paredes o los techos.

30. Anclaje de pared

Conector metálico utilizado para unir dos capas de ladrillos o bloques.





www.welcomeworkproject.eu

Sigue nuestro viaje

